



**ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE**  
**predseda úradu**  
**Ružová dolina 10, 821 09 Bratislava**

Bratislava 01. 12. 2025  
Číslo spisu: 13287-9000/2025

Predseda Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „predseda úradu“) ako príslušný orgán Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) na konanie podľa § 177 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) vo veci preskúmania právoplatného rozhodnutia úradu č. **9181-6000/2025 zo dňa 15. 07. 2025** vydaného v konaní o preskúmanie úkonov kontrolovaného **Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice**, Rastislavova 43, 041 90 Košice, IČO: 00 606 707 (ďalej tiež „kontrolovaný“) na základe námietok uchádzača [REDAKOVANÉ] (ďalej tiež „navrhovateľ“) smerujúcich podľa § 170 ods. 3 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní proti vylúčeniu z verejnej súťaže na predmet nadlimitnej zákazky „**Doplnenie prístrojového vybavenia – CT prístroj pre KRaZM**“, vyhlásenej v Úradnom vestníku Európskej únie pod značkou 175348-2025 dňa 18. 03. 2025 a vo [Vestníku verejného obstarávania č. 56/2025 pod značkou 5278 – MST](#) zo dňa 19. 03. 2025 (ďalej len „verejná súťaž“)

**r o z h o d o l**

takto:

Predseda úradu podľa § 177 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní **mení** rozhodnutie úradu č. 9181-6000/2025 zo dňa 15. 07. 2025 nasledovne:

Predseda Úradu pre verejné obstarávanie podľa § 175 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **nariaduje** kontrolovanému **Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice**, Rastislavova 43, 041 90 Košice, IČO: 00 606 707, vo verejnej súťaži na predmet nadlimitnej zákazky „**Doplnenie prístrojového vybavenia – CT prístroj pre KRaZM**“, vyhlásenej v Úradnom vestníku Európskej únie pod značkou 175348-2025 dňa 18. 03. 2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 56/2025 pod značkou 5278 – MST zo dňa 19. 03. 2025, **odstrániť protiprávny stav**, a to konkrétne:

- **zrušiť** oznámenie o vylúčení ponuky navrhovateľa [REDAKOVANÉ], označené ako „Vylúčenie ponuky“ č. UNLP-2025-23-NZ-POO/5, zo dňa 04. 06. 2025, **zaradiť ponuku navrhovateľa späť do procesu verejnej súťaže**, a to do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia a
- **opätovne vyhodnotiť ponuku navrhovateľa** z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky.

## O d ô v o d n e n i e

1. Rozhodnutím č. 9181-6000/2025 zo dňa 15. 07. 2025 (ďalej len „rozhodnutie úradu“ alebo „preskúmané rozhodnutie“) úrad podľa § 175 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní **zamietol** námietky navrhovateľa smerujúce proti vylúčeniu jeho ponuky z verejnej súťaže.
2. Dňa 14. 10. 2025 navrhovateľ doručil úradu podanie zo dňa 25. 09. 2025 označené ako „Žiadosť o preskúmanie právoplatného rozhodnutia Úradu pre verejné obstarávanie“ podľa § 177 zákona o verejnom obstarávaní (ďalej len „podnet“).

### Preskúmané rozhodnutie úradu

3. Zo skutkového stavu v danom verejnom obstarávaní vyplýva, že kontrolovaný vylúčil ponuku navrhovateľa podľa § 53 ods. 4 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní z dôvodu nesplnenia požiadavky na predmet zákazky, konkrétne technického parametra **„tepelná kapacita anódy RTG lampy“ s minimálnou hodnotou 7,5 MHU**.
4. Kontrolovaný v súťažných podkladoch v dokumente „Prílohy č.1,2,3,4,5,6,7,9,10-aktualizácia 2“ zadefinoval tento parameter v dvoch častiach. V časti Príloha č. 6 „Špecifikácia predmetu zákazky“ kontrolovaný zadefinoval minimálne technické vlastnosti, parametre a hodnoty predmetu zákazky. Kontrolovaný stanovil technickú požiadavku „Tepelná kapacita anódy RTG lampy“ s minimálnou hodnotou 7,5 MHU a tento parameter súčasne použil v uvedenom dokumente v rámci Prílohy č. 7.2 „Kritérium na vyhodnotenie ponúk kritérium č. 2 (špecifikácia predmetu, necenové kritérium - bodové hodnotenie)“ s bodovým zvýhodnením vyššej hodnoty v jednotke MHU.
5. Navrhovateľ v lehote na predkladanie ponúk predložil ponuku, v ktorej v rámci prílohy č. 6 „Špecifikácia predmetu zákazky“ a prílohy č. 7.2 „Kritérium na vyhodnotenie ponúk, kritérium č. 2“, vo vzťahu k parametru „tepelná kapacita anódy RTG lampy“ uviedol hodnotu **33 MHU**. Navrhovateľ k ponuke priložil produktový list, v ktorom poukázal na to, že v rámci ponúkaného prístroja Revolution ApexElite pri technickej špecifikácii trubice Quantix je deklarovaná hodnota „efektívne ukladanie tepla targetu“ vo výške 33 MHU.
6. Komisia kontrolovaného overila údaje v oficiálnom technickom manuáli GE Technical Reference Manual k Revolution ApexElite, pričom na strane 248 v bode 7.5.5 sa uvádza, že maximálna tepelná kapacita anódy je 4,2 MHU. V reakcii na výzvy kontrolovaného predložil navrhovateľ vyhlásenia výrobcu, v ktorých výrobca potvrdil, že tepelná kapacita anódy bez chladenia je 4,2 MHU a s použitím chladenia dosahuje hodnotu 33 MHU.
7. Na odstránenie pochybností komisia kontrolovaného dňa 29. 05. 2025 oslovila viacerých výrobcov a zástupcov CT prístrojov na slovenskom trhu. Z doručených odpovedí spoločností Axians Slovakia s. r. o. a Siemens Healthcare s. r. o. vyplynulo, že parameter „tepelná kapacita anódy RTG lampy“ je štandardne uvádzaný a jednoznačne identifikovateľný, hoci podľa normy IEC 60613:2010 je ako údaj považovaný za zastaraný. Zároveň bolo potvrdené, že „efektívna tepelná kapacita“ predstavuje inú technickú veličinu a nie je zameniteľná so štandardnou tepelnou kapacitou anódy, čo vyplýva z bodov 64 až 67 rozhodnutia úradu.
8. Úrad v preskúmanom rozhodnutí v súvislosti s posúdením splnenia predmetnej požiadavky v rámci ponuky navrhovateľa uviedol nasledovné, cit.:

*„62. Nakoľko už zo samotného obsahu námietok vyplýva, že navrhovateľ nespochybnuje existenciu oboch parametrov a zároveň vie pomerne jasne definovať a pomenovať rozdiely medzi parametrami, resp. určiť vlastnosti týchto parametrov, cit.: „V relevantnej medicínskej oblasti a zobrazovacích technológií sa v praxi bežne používajú dva pojmy:*

**Nominálna tepelná kapacita anódy** (Heat Storage Capacity) - vyjadruje maximálne množstvo tepla, ktoré anóda dokáže absorbovať bez poškodenia;

**Efektívna tepelná kapacita** (Effective Heat Capacity) – zohľadňuje okrem samotnej kapacity anódy aj konštrukčné vlastnosti, spôsob chladenia, rýchlosť otáčania a účinnosť odvodu tepla. “ má úrad za to, že navrhovateľ evidentne vie a rozumie obom technickým špecifikáciám a je mu zrejmé, o aké hodnoty sa v súvislosti s CT prístrojom jedná. Uvedené teda podľa názoru úradu vyvracia argumentáciu navrhovateľa ohľadom nedostatočne exaktnej technickej špecifikácie predmetného parametra, v dôsledku ktorej mohli vzniknúť pochybnosti o výklade tejto požiadavky na predmet zákazky, v dôsledku čoho malo byť možné ju vykladať v širšom kontexte. Úrad má za to, že **ak navrhovateľ vie a je schopný takto dopodrobna identifikovať a zadefinovať oba parametre, je zrejmé, že vie, čo kontrolovaný požadoval preukázať, resp. akú konkrétnu hodnotu bolo potrebné v zmysle súťažných podkladov uviesť a preukázať, a teda vedel a mohol vedieť, akým konkrétnym parametrom a v akej hodnote má ponúknuť CT prístroj disponovať**. Úrad poznamenáva, že nie je v súlade s princípmi verejného obstarávania, najmä s princípom rovnakého zaobchádzania a transparentnosti, prispôsobovanie a silené rozširovanie výkladu súťažných podkladov, ak je preukázané, že sú definované a formulované jasne a zrozumiteľne.

63. V nadväznosti na uvedené úrad dodáva, že navrhovateľ je subjekt, ktorý má s obchodnou činnosťou v oblasti zdravotníctva dlhoročné skúsenosti, a teda **existuje predpoklad jeho vysokej odbornej znalosti v oblasti technológií v súvislosti s CT prístrojmi, a teda výklad základných technických parametrov CT prístrojov by nemal pre tak skúsený hospodársky subjekt predstavovať problém**, čo potvrdzuje aj jeho účasť v inom verejnom obstarávaní na obdobný predmet zákazky, v ktorom sa navrhovateľ stal úspešným uchádzačom, pričom technická špecifikácia na predmet zákazky obsahovala totožný technický parameter, a v rovnakom znení, ako v tejto verejnej súťaži. V neposlednom rade úrad poukazuje na skutočnosť, že **ak mal navrhovateľ pochybnosti o výklade a nastavení technickej špecifikácie už po zrealizovaní PTK, mal v prípade jeho pochybností v lehote na predkladanie ponúk možnosť požiadať kontrolovaného o vysvetlenie a objasnenie tejto technickej špecifikácie, čo však neučinil**.

64. Úrad ďalej zistil, že komisia kontrolovaného za účelom odstránenia akýchkoľvek pochybností v kontexte navrhovateľových vysvetlení v procese vyhodnocovania ponúk, dňa 29. 05. 2025 pristúpila k overeniu získaných informácií oslovením niekoľkých výrobcov/zástupcov CT prístrojov na Slovensku s otázkou, či kontrolovaný stanovil technický parameter jasne, zrozumiteľne a presne v rámci špecifikácie predmetu zákazky, pričom otázka kontrolovaného znela nasledovne, cit.: „(...) v súvislosti s prebiehajúcimi verejnými obstarávaniami týkajúcich sa obstarania CT prístrojov, na ktoré verejný obstarávateľ zároveň realizoval prípravné trhové konzultácie prostredníctvom sw. JOSEPHINE, Vám žiadame o poskytnutie informácie:

V rámci špecifikácie predmetu zákazky, verejný obstarávateľ stanovil parameter: „**Tepelná kapacita anódy RTG lampy**“ a zároveň verejný obstarávateľ uviedol min. požiadavku/hodnotu daného parametra. V tejto súvislosti by sme Vás chceli požiadať, ako jedného s distribútorov/výrobcov v rámci slovenského trhu tejto kategórie prístrojov o stanovisko, či daný parameter verejný obstarávateľ stanovil **jednoznačne, úplne, nestranne a zrozumiteľne** na predloženie ponuky hospodárskym subjektom.

Je technická formulácia stanoveného parametra „Tepelná kapacita anódy RTG lampy“ jednoznačná? Mohlo by dôjsť k nesprávnemu pochopeniu stanoveného parametra z hľadiska Vami predkladanej ponuky alebo k zámene s hodnotou efektívna tepelná kapacita anódy RTG lampy, ktorá je taktiež uvádzaná v rámci niektorých verejných obstarávaní realizovaných na území SR?(...)“

65. Úrad uvádza, že kontrolovanému bola doručená odpoveď od spoločnosti Axians Slovakia s.r.o., Plátennícka 19013/2, 821 09 Bratislava, cit.: „(...) Požiadavka je stanovená jasne, jednoznačne a úplne. Aj keď nový normatív túto hodnotu nevyžaduje (podľa IEC 60613:2010 sú parametre anode heat storage capacity a Maximum anode cooling rate obsolentné), výrobcovia ju stále evidujú a dokážu potvrdiť. Podľa tohto normatívu sa teraz uvádza Anode continuous heat dissipation v jednotkách kW.(...)“

66. V rámci preverovania informácií zo strany kontrolovaného doručila odpoveď na predmetnú otázku aj spoločnosť Siemens Healthcare s. r. o., Lamačská cesta 3/B, 841 04 Bratislava, v nasledujúcom znení, cit.: „(...) Na základe našich skúseností ako zástupcu výrobcu zobrazovacích systémov na slovenskom trhu potvrdzujeme, že parameter „Tepelná kapacita anódy RTG lampy“ je štandardne uvádzaným technickým údajom v dokumentáciách výrobcov, je jednoznačne identifikovateľný a všeobecne akceptovaný. Udáva množstvo tepelnej energie, ktorú anóda RTG lampy môže absorbovať počas expozície bez rizika poškodenia, a patrí medzi základné technické špecifikácie RTG zariadení.

Z našej praxe vieme, že v prípadoch, keď verejný obstarávateľ požadoval tzv. „efektívnu tepelnú kapacitu anódy“, bolo to v špecifikácii vždy výslovne uvedené. Tento parameter predstavuje inú technickú veličinu, ktorá môže zohľadňovať konštrukčné riešenia, spôsob chladenia či prevádzkové podmienky systému, a teda nie je zameniteľný so štandardnou „tepelnou kapacitou anódy“.

Tento výklad považujeme za odborné správny a jednoznačný.(...)“

(...) 68. Na základe vyššie uvedených skutočností a zistení má úrad za preukázané, že technická požiadavka v znení, v akom bola zadefinovaná v súťažných podkladoch, **bola nastavená jednoznačne, určito a zrozumiteľne, a teda nebolo objektívne možné zameniť si jej interpretáciu, resp. rozšíriť jej výklad v kontexte navrhovateľom namietaných skutočností.**

69. Úrad ďalej poukazuje na časť „C. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY“ bod 4. (...) Predmet zákazky v celom rozsahu je opísaný tak, aby bol presne a zrozumiteľne špecifikovaný. **Verejný obstarávateľ bude akceptovať aj iný – ekvivalentný tovar, ak má rovnaké alebo lepšie kvalitatívne a výkonnostné charakteristiky, technické vlastnosti, parametre a hodnoty ako tie, ktoré požaduje verejný obstarávateľ.** Dôkazné bremeno pri predložení ekvivalentu a splnenie úžitkovej, prevádzkovej a funkčnej charakteristiky je na strane uchádzača. Pri navrhovaní ekvivalentného tovaru musí uchádzač postupovať s odbornou starostlivosťou, pri ktorej musí zohľadniť pôvodný, verejným obstarávateľom požadovaný účel. Predložený ekvivalent nesmie vyžadovať iné vedľajšie náklady, ktoré by musel zabezpečiť verejný obstarávateľ v rámci súčinnosti viažucej sa k plneniu predmetu zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania a prijatím predloženého ekvivalentu nesmie dôjsť k zvýšeným priamym alebo nepriamym nákladom vyplývajúcim z dodania predmetu zmluvy. (...)“

70. Úrad má v nadväznosti na vyššie uvedené za to, že **ponuku navrhovateľa vo vzťahu ku kritériu č. 2 nie je možné označiť ako ekvivalentnú v zmysle bodu 4. „ČASŤ C. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY“ súťažných podkladov, nakoľko navrhovateľom rozporovaná technická špecifikácia predmetu zákazky je nastavená ako hodnotiace kritérium č. 2 v rámci špecifikácie predmetu zákazky.** Úrad je toho názoru, že v prípade posudzovania ekvivalentnosti ponuky to vo vzťahu ku kritériu č. 2 nie je možné, a to z dôvodu, že ak by kontrolovaný prijal ponuku, resp. akceptoval parameter technickej špecifikácie „efektívnej kapacity“ anódy RTG lampy, upravil by tým hodnotu nastaveného kritéria v súťažných podkladoch, čo v zmysle základných princípov verejného obstarávania nie je v procese vyhodnocovania ponúk možné, nakoľko takýmto postupom by konanie kontrolovaného viedlo k nerovnakému zaobchádzaniu medzi hospodárskymi subjektami. Ak by kontrolovaný v rámci vyhodnocovania splnenia požadovaných kritérií akceptoval aj hodnotu efektívnej kapacity anódy RTG lampy, je možné, že by sa rozšíril okruh potenciálnych uchádzačov v predmetnej verejnej súťaži, ak by táto

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

skutočnosť vyplývala už zo súťažných podkladov. Úrad má tiež za to, že **akceptovaním technickej špecifikácie efektívnej tepelnej kapacity anódy RTG lampy, za predpokladu súčasného nastavenia tohto parametra, by mohlo dôjsť k situácii, že by boli do súťaže predložené neporovnateľné ponuky, čím by nastala situácia, kedy by kontrolovaný nebol schopný relevantne, objektívne a transparentne vyhodnotiť ponuky uchádzačov. Úrad konštatuje, že posudzovanie ekvivalentu vo vzťahu ku kritériu č. 2 v predmetnom prípade nie je možné. Zjednodušene, úrad má za to, že ekvivalent ku kritériu č. 2, tak ako je zadefinovaný v súťažných podkladoch, nie je možné predložiť, ani zameniť za iný parameter, či hodnotu inú, ako je v súťažných podkladoch určená jej minimálna požadovaná hodnota.**

71. Úrad tiež poukazuje na argumentáciu navrhovateľa, v zmysle ktorej tvrdil, že v súčasnej dobe sa pri moderných CT zariadeniach už hodnota „teplná kapacita anódy RTG lampy“ v technických listoch/datasheetoch neuvádza, no úrad zistil, že v technickej príručke k navrhovateľom predloženému prístroju je na str. 250<sup>1</sup> uvedený údaj o maximálnej tepelnej kapacite anódy RTG lampy, čo v konečnom dôsledku potvrdil aj navrhovateľ vo vysvetlení č. 3 (pozri bod 56 toho rozhodnutia), a preto úrad považuje uvedený argument navrhovateľa za bezpredmetný.

72. Vzhľadom na vyššie uvedené konštatovania a závery má úrad za to, že kontrolovaný v procese vyhodnocovania ponuky navrhovateľa a navrhovateľom predložených vysvetlení a dôkazov postupoval v súlade s ustanoveniami § 53 ods. 1 v spojení s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. (...)“

9. Na základe vyššie uvedených skutočností úrad konštatoval, že kontrolovaný v procese vylúčenia ponuky navrhovateľa postupoval v súlade s § 53 ods. 4 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní a námietky vyhodnotil ako **neopodstatnené**.

#### **Podnet navrhovateľa**

10. Dňa 14. 10. 2025 navrhovateľ doručil úradu podnet podľa § 177 zákona o verejnom obstarávaní, na základe ktorého žiada o preskúmanie rozhodnutia úradu. V podnete navrhovateľ rekapituluje skutkový stav a uvádza dôvody, pre ktoré považuje rozhodnutie úradu o zamietnutí jeho námietok smerujúcich proti vylúčeniu jeho ponuky z verejnej súťaže za nezákonné.
11. Navrhovateľ uvádza, že podstata jeho námietok spočívala v nesprávnom výklade a aplikácii technického parametra „Tepelná kapacita anódy RTG lampy min. 7,5 MHU“, ktorý kontrolovaný bez bližšej špecifikácie použil aj ako necenové hodnotiace kritérium K2. Navrhovateľ tvrdí, že nakoľko kontrolovaný v súťažných podkladoch bližšie nedefinoval, či sa má preukazovať nominálna hodnota bez chladenia alebo efektívna hodnota so zohľadnením chladenia, je povinný akceptovať obe možnosti tejto veličiny. Navrhovateľ poukazuje na to, že kontrolovaný tento požadovaný parameter uviedol v opise predmetu zákazky ako technický parameter č. 6 a zároveň ho premietol do prílohy č. 7.2 ako hodnotiace kritérium K2 bez metodického a normatívneho vymedzenia.
12. Navrhovateľ uvádza, že ponúkaný prístroj GE Revolution ApexElite spĺňa požiadavku kontrolovaného na technický parameter „teplná kapacita anódy RTG lampy“ (min. 7,5 MHU). Splnenie preukazuje hodnotou efektívnej tepelnej kapacity anódy 33 MHU, ktorá je v produktovej dokumentácii uvedená ako „efektívne ukladanie tepla targetu“ a ktorú výslovne potvrdil aj výrobca. GE Healthcare vo vyhlásení uvádza, cit.: „Potvrdzujeme, že CT systém GE Revolution APEX spĺňa požiadavku na „Tepelnú kapacitu anódy RTG lampy“, ktorá v ponúkanej konfigurácii dosahuje hodnotu 33 MHU.“ Následne tento výrobca doplnil, že tepelná kapacita anódy bez použitia chladenia je 4,2 MHU a s použitím chladenia 33 MHU.

---

<sup>1</sup> [Revolution Apex, Revolution CT with Apex edition Technical Reference Manual](#)

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

Podľa navrhovateľa sa v praxi bežne používajú dva odlišné pojmy (nominálna a efektívna tepelná kapacita anódy), ktoré sú z pohľadu klinickej prevádzky porovnateľné a vzájomne zameniteľné. Vzhľadom na uvedené je efektívna hodnota 33 MHU podľa neho akceptovateľným ekvivalentom požadovanej „tepelnej kapacity anódy“ (MHU). Navrhovateľ uvádza, že v predloženej ponuke deklaroval hodnotu 33 MHU jednotne v časti určenej na účely hodnotiaceho kritéria K2 ako aj v časti „Špecifikácia predmetu zákazky“.

13. Navrhovateľ poukazuje, že kontrolovaný v súťažných podkladoch výslovne umožnil predkladanie ekvivalentov. Podľa časti „C. Opis predmetu zákazky“, cit.: „*Verejný obstarávateľ bude akceptovať aj iný – ekvivalentný tovar, ak má rovnaké alebo lepšie kvalitatívne a výkonnostné charakteristiky, technické vlastnosti, parametre a hodnoty ako tie, ktoré požaduje verejný obstarávateľ*“ a zároveň poukazuje na formuláciu kritéria K2, cit.: „*ak uchádzač uvedie vyššiu hodnotu ako 7,5 MHU získa 2 body, ak uchádzač uvedie hodnotu rovnú 7,5 MHU – 0 bodov*“, čo podľa navrhovateľa nasvedčuje, že predmetná požiadavka aj kritérium K2 boli formulované iba v jednotke MHU bez určenia, či sa má preukázať nominálna (bez chladenia) alebo efektívna hodnota (so zohľadnením chladenia). Navrhovateľ dodáva, že v prípravných trhových konzultáciách (ďalej tiež „PTK“) dvaja zo štyroch hospodárskych subjektov zapojených do PTK uviedli násobne vyššiu hodnotu Technického parametra než 7 MHU, konkrétne 30 MHU a 33 MHU, čo potvrdzuje, že parameter bol chápaný aj ako efektívna kapacita.
14. V kontexte uvedeného navrhovateľ poukazuje aj na rozhodnutie úradu č. 10176-6000/2025 zo dňa 17. 09. 2025, podľa ktorého úrad dospel k odlišným záverom ako v posudzovanom rozhodnutí úradu. Konkrétne, úrad uviedol:

Bod 91 „*(...) Parameter „Rýchlosť chladenia anódy väčšie alebo rovné x MHU/min“ je archaický. Vychádza už z obsolentnej normy 60613:1989, ktorá popisovala spôsob merania tepelných vlastností RTG prístrojov podľa vtedy dostupných (90te roky) riešení. V praxi sa síce tento parameter stále používa v súťažiach (zväčša ešte v kombinácii s efektívnou tepelnou kapacitou anódy), ale jedná sa o parameter, ktorý nemá v praxi výpovednú hodnotu, alebo hodnotu, podľa ktorej sa dá reálne porovnávať kvalita tepelnej filtrácie konkurenčných prístrojov.*“

Bod 95 „*Úrad vo vzťahu k zadefinovaniu sporného parametra v súťažných podkladoch uvádza, že odborník označil parameter „Rýchlosť chladenia anódy väčšie alebo rovné x MHU/min“ ako archaický, inými slovami zastaralý, pretože vychádza už z obsolentnej normy 60613:1989, ktorá bola nahradená a v súčasnosti je v platnosti tretia verzia IEC 60613:2010. Parameter, ktorý použil kontrolovaný „Rýchlosť chladenia anódy“ vychádza z predchádzajúcej normy, t. j. IEC 60613:1989, a 2010 norma ho nahradila iným mechanizmom, tzv. CT Scan Power Index, ale prišla aj s úpravou nomenklatúry jednotlivých častí systému rentgenky.*“

Bod 97 „*Úrad pre úplnosť k tvrdeniu kontrolovaného, že „posudzovanie ekvivalentného riešenia vo fáze vyhodnotenia ponúk vo vzťahu ku kritériu K2 nie je v žiadnom prípade na strane kontrolovaného možné“ uvádza, že v prípade parametru „rýchlosť chladenia anódy“ sa odborným stanoviskom preukázalo, že „rýchlosť chladenia targetu“ je ekvivalentným riešením, pričom oba parametre majú rovnakú mernú jednotku MHU/min. Kontrolovaný má preto v zmysle stanoveného pravidla v súťažných podkladoch ku kritériu K2 (technická špecifikácia – necenové kritérium) vyhodnotiť (obodovať) technický parameter č. 4 predložený v ponuke navrhovateľa v súlade s tým, ako si ho nastavil.*“

Bod 99 „*Úrad v zmysle ustanovenia § 175 ods. 8 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní uvádza, že kontrolovaný porušil ustanovenie § 53 ods. 4 písm. b) v spojení s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, a to princípom transparentnosti a proporcionality, keď založil vylúčenie ponuky navrhovateľa na nesplnení požiadaviek na predmet zákazky, konkrétne technického parametra č. 4 „Rýchlosť chladenia anódy“, napriek tomu, že riešenie*

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

**navrhovateľa „Rýchlosť chladenia targetu“ predstavuje v zmysle odborného stanoviska ekvivalentné riešenie. Uvedené porušenia zákona o verejnom obstarávaní mohli mať vplyv na výsledok predmetného verejného obstarávania, pretože s poukázaním na úradom konštatované porušenia zákona o verejnom obstarávaní nemožno jednoznačne vysloviť záver, že by predmetné verejné obstarávanie smerovalo k výberu takého zmluvného partnera, ktorý by vzišiel zo zákazky zadávanej v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, resp. zo zákazky, ktorej priebeh nevykazuje znaky porušenia tohto zákona bez vplyvu na výsledok verejného obstarávania.**

Navrhovateľ uvádza, že v predmetnom rozhodnutí úrad pripustil, že ekvivalentné riešenie je možné predložiť aj na preukázanie parametra, ktorý tvrdí necenové kritérium na vyhodnotenie ponúk.

15. Navrhovateľ s poukazom na vyššie uvedené konštatuje, že preukázal splnenie požadovaného technického parametra „Tepelná kapacita anódy RTG lampy min. 7,5 MHU“ prostredníctvom ekvivalentných efektívnych hodnôt 33 MHU, pričom oba parametre majú rovnakú mernú jednotku MHU.
16. Navrhovateľ ďalej uvádza, že komisia kontrolovaného pri posúdení vychádzala najmä z údajov uvedených v technickej referenčnej príručke výrobcu („*The maximum anode heat capacity is 3,1 MJ (4,2 MHU)*“), teda z nominálnej hodnoty bez chladenia a neuznala ako postačujúci dôkaz výrobcom potvrdenú efektívnu hodnotu 33 MHU (s chladením). Podľa navrhovateľa ide o hodnotu platnú pre RTG žiarič pri bežnej prevádzke CT (s použitím chladenia), a preto jeho ponuku nemožno považovať za nesúladnú, keďže splnenie preukázal technicky uznávaným ekvivalentným vyjadrením materiálne napĺňajúcim účel požiadavky.
17. Navrhovateľ rozlišuje nominálnu (bez chladenia) a efektívnu tepelnú kapacitu (so zohľadnením chladenia) a tvrdí, že súťažné podklady nestanovili technickú normu ani metodiku merania či podmienky chladenia, ani nespresnili, či sa má preukazovať nominálna alebo efektívna hodnota. Vzhľadom na princípy verejného obstarávania podľa § 10 zákona o verejnom obstarávaní a judikatúru Súdneho dvora EÚ k požiadavke jednoznačnosti podmienok tvrdí, že v prípade takejto nejednoznačnosti má platiť výklad priaznivejší pre zachovanie hospodárskej súťaže. Navrhovateľ tiež poukazuje na vývoj normy IEC 60613 s tým, že starší štandard normy IEC 60613:1989 vnímal tepelnú kapacitu anódy len ako fyzikálnu charakteristiku jej materiálu a tvaru, zatiaľ čo novší štandard IEC 60613:2010 neprikladá význam tepelnej kapacite anódy ako absolútnej hodnote. Podľa navrhovateľa, ak mal kontrolovaný záujem vyhodnocovať „čistú“ nominálnu hodnotu, mal parameter jednoznačne previazať na konkrétnu technickú normu (napr. IEC 60613:1989) a určiť metodiku merania.
18. Navrhovateľ následne poukazuje na prax iných obstarávateľov, ktorí akceptovali ekvivalenty aj pri parametre „Tepelná kapacita rentgenky min. 7,5 MHU“ preukázaním cez efektívnu hodnotu 30 MHU ako plnohodnotného ekvivalentu.
19. Navrhovateľ namieta, že úrad sa riadne nevysporiadal s jeho dôkazmi a argumentáciou. Poukázal na odôvodnenie rozhodnutia úradu, podľa ktorého ponuku nemožno považovať za ekvivalentnú z dôvodu, že sporná technická špecifikácia bola súčasťou hodnotiaceho kritéria č. 2. Navrhovateľ uvádza, že úrad uvedený právny záver bližšie neodôvodnil, ani nepodložil relevantnými právnymi predpismi a poukazuje, že vyjadrenia hospodárskych subjektov na úzko špecializovanom trhu nie sú nestranné a mal byť zabezpečený nezávislý odborný posudok. Podľa navrhovateľa ide o formalistický prístup úradu, ktorý je v rozpore s princípmi proporcionality a transparentnosti.
20. Na základe uvedeného navrhovateľ žiada, aby predseda úradu zmenil rozhodnutie úradu tak, že nariadi kontrolovanému zrušiť rozhodnutie o vylúčení jeho ponuky, zaradiť ponuku navrhovateľa späť do procesu verejného obstarávania a opätovne ju vyhodnotiť z hľadiska

splnenia požiadaviek na predmet zákazky. Alternatívne navrhovateľ navrhuje, aby predseda úradu nariadil kontrolovanému zrušiť použitý postup verejnej súťaže na predmetnú nadlimitnú zákazku.

### **Vyjadrenie kontrolovaného k námietkam**

21. Kontrolovaný vo vyjadrení zo dňa 20. 06. 2025 uviedol, že v rámci hodnotenia splnenia stanovených technických požiadaviek uvedených v kritériu K2 – necenové kritérium (špecifikácia predmetu zákazky, bodové hodnotenie súťažných podkladov) komisia kontrolovaného postupovala tak, že overovala súlad predložených dokumentov s produktovými/technickými listami, ktoré uchádzači uviedli vo svojich ponukách v zmysle súťažných podkladov. Kontrolovaný ďalej uviedol, že komisia overovala súlad údajov predložených v ponuke navrhovateľa aj z verejne dostupných zdrojov, napr. web stránky výrobcov, zverejnené kúpne zmluvy v Centrálnom registri zmlúv a pod., za účelom jednoznačného overenia predkladaných údajov a informácií v ponukách uchádzačov, tak aby preukázala jednoznačné vyhodnotenie predložených ponúk.
22. Kontrolovaný uviedol, že po celý čas od prípravy verejného obstarávania až do vyhodnotenia predložených ponúk postupoval tak, aby zabezpečil čestnú hospodársku súťaž a dodržanie všetkých princípov verejného obstarávania.
23. Kontrolovaný ďalej tvrdil, že v rámci každej PTK realizovanej podľa § 25 zákona o verejnom obstarávaní potenciálni záujemcovia predkladajú reálne hodnoty, pripomienkujú parametre alebo žiadajú ich úpravu tak, aby dokázali predložiť svoje ponuky v neskôr realizovaných verejných obstarávaníach. Kontrolovaný poukázal na skutočnosť, že navrhovateľ už v rámci PTK mohol upozorniť na všetky okolnosti, ktoré namieta, keďže cieľom PTK je objasniť možné technické rozdiely, navrhnúť alternatívne riešenia či preukázať, že moderné technológie spĺňajú technické parametre, ale možno ich vyjadriť iným spôsobom. Navrhovateľ mal podľa kontrolovaného žiadať už v PTK doplnenie alebo zmenu formulácie predmetného parametra. Kontrolovaný preto uvádza, že sa nemôže stotožniť s tvrdením navrhovateľa, že aj v rámci PTK uviedol hodnotu parametra 33 MHU a kontrolovaný má túto hodnotu akceptovať pri vyhodnotení jeho ponuky. Kontrolovaný dodáva, že úlohou komisie je overovať všetky údaje, nielen akceptovať deklarácie subjektívnej povahy. Podľa kontrolovaného komisia nemôže slepo dôverovať obsahom produktových listov, ktoré uchádzači predkladajú v ponukách a na základe ktorých deklarujú splnenie stanovených požiadaviek.
24. Kontrolovaný uviedol, že komisia za účelom overenia navrhovateľom uvedených údajov zisťovala informácie o ponúkanom prístroji aj na oficiálnej stránke výrobcu GE Medical Systems. Výrobca na tejto stránke uverejňuje aktualizované manuály, datasheety, technické príručky a inštačné protokoly ku všetkým vyrobeným prístrojom. Kontrolovaný uvádza, že komisia kontrolovaného v čase overovania predložených údajov o navrhovateľom ponúkanom prístroji, identifikovala na oficiálnej stránke tohto prístroja technickú referenčnú príručku k navrhovateľom predloženému zariadeniu. V tejto súvislosti kontrolovaný uviedol, že príručka obsahuje 368 strán a predstavuje generálny užívateľský dokument vypracovaný spoločnosťou GE Medical Systems s označením 5951751-EN, Revízia 4. V uvedenej príručke komisia identifikovala na strane 248, v bode 7.5.5. údaj „Maximum Anode Heat Capacity“ 3,1 MJ (4,2 MHU), ktorý podľa kontrolovaného predstavuje presný údaj, ktorý vyžadoval od uchádzačov v predmetnej verejnej súťaži.
25. Kontrolovaný stručne sumarizoval proces vyhodnocovania ponuky navrhovateľa a uviedol, že technická špecifikácia bola nastavená jasne, zrozumiteľne a jednoznačne tak, aby umožnila účasť viacerých hospodárskych subjektov, čím podľa jeho názoru zabezpečil čestnú hospodársku súťaž. Zároveň konštatoval, že pokiaľ by vyžadoval konkrétnu technológiu, teda rozšíril by parametre technickej špecifikácie, mohlo by to obmedziť hospodársku súťaž. Zdôraznil, že parameter „tepelná kapacita anódy RTG lampy“ je nezameniteľný a patrí medzi

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.



základné technické parametre výrobcov RTG prístrojov. Kontrolovaný uviedol, že navrhovateľ spochybňuje stanovený parameter aj jeho vyhodnotenie komisiou kontrolovaného, pričom z oficiálnej technickej dokumentácie výrobcu vyplýva maximálna hodnota 4,2 MHU, čo potvrdil aj autorizovaný zástupca výrobcu vo vyhlásení.

26. Kontrolovaný ďalej uviedol, že z verejných obstarávaní realizovaných inými verejnými obstarávateľmi na území Slovenskej republiky nevyplýva prax dopĺňať pri parametri „tepelná kapacita anódy RTG lampy“ údaj o norme ani rozlíšenie s chladením alebo bez chladenia, ako to vo svojej argumentácii uviedol navrhovateľ.
27. Kontrolovaný poukázal na skutočnosť, že navrhovateľ ani v rámci vyhlásenej prípravnej trhovej konzultácie ani počas samotnej verejnej súťaže nepožadoval vysvetlenie predmetného parametra ani neupozornil na potrebu jeho doplnenia. Kontrolovaný dodal, že navrhovateľ mal počas lehoty na predkladanie ponúk možnosť požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov v prípade pochybností o akomkoľvek technickom parametri, podmienke alebo požiadavke stanovených kontrolovaným. Zároveň uviedol, že hoci navrhovateľ o vysvetlenie súťažných podkladov žiadal, v žiadnej zo žiadostí nepožadoval zmenu, vysvetlenie ani doplnenie namietaného parametra vrátane výslovného rozlíšenia s chladením alebo bez chladenia.
28. Kontrolovaný ďalej uviedol, že technický parameter „tepelná kapacita anódy RTG lampy“ je presne definovaný a predstavuje schopnosť anódy absorbovať a uchovávať teplo vznikajúce počas generovania röntgenového žiarenia, pričom zahŕňa celý objem a materiál rotujúcej anódy vrátane jej nosnej časti, nie iba samotný target. Kontrolovaný ďalej tvrdil, že tepelná kapacita targetu tzv. ohriatej oblasti označuje len veľmi malú časť povrchu anódy, teda oblasť dopadu elektrónového lúča a nie je možné tieto technické hodnoty zamieňať. K uvedenému dodal, že ak by sa od uchádzačov požadovalo uvedenie efektívnej tepelnej kapacity anódy s chladením, bolo by nevyhnutné súčasne stanoviť vzorec výpočtu, keďže ide o údaj vypočítavaný výrobcami s využitím ďalších parametrov a jednotliví výrobcovia môžu uplatňovať odlišné metodiky výpočtu, čoho si má byť navrhovateľ ako dlhoročný predajca vedomý. Z uvedeného kontrolovaný vyvodil, že tvrdenia navrhovateľa o zameniteľnosti parametra z dôvodu nejasnosti alebo neúplnosti sú irelevantné. Ak by bol stanovený parameter efektívnej tepelnej kapacity chladiaceho systému, primárnym predmetom porovnania by bola dĺžka kontinuálneho skenovania CT systémov bez prerušenia.
29. Kontrolovaný poukázal na viaceré verejné obstarávania, na ktorých sa navrhovateľ v minulosti zúčastnil a v ktorých bol technický parameter definovaný identicky ako „tepelná kapacita anódy RTG lampy“. Podľa vyjadrenia kontrolovaného navrhovateľ nepreukázal splnenie požiadavky na predmet zákazky a z tohto dôvodu bola jeho ponuka z predmetnej verejnej súťaže vylúčená.
30. Na záver kontrolovaný uviedol, že s cieľom vylúčiť pochybnosti o správnosti formulácie technického parametra oslovil tri hospodárske subjekty pôsobiace ako zástupcovia a distribútori výrobcov CT prístrojov na území Slovenskej republiky so žiadosťou o stanovisko, či mohla vzniknúť nesprávna formulácia alebo nepochopenie požadovaného parametra zo strany uchádzačov. Podľa kontrolovaného z doručených vyjadrení jednoznačne vyplýva, že parameter bol stanovený jasne, úplne a jednoznačne a že ide o objektívne merateľný fyzikálny údaj štandardne uvádzaný v technickej dokumentácii k prístrojom, ktorý je jednoznačne identifikovateľný a všeobecne akceptovaný. Kontrolovaný považuje námietku navrhovateľa za tendenčnú a neopodstatnenú a trvá na vylúčení ponuky navrhovateľa v súlade s jeho odôvodnením.

### **Začatie konania o preskúmaní právoplatného rozhodnutia úradu a vydanie rozhodnutia o predbežnom opatrení**

31. Predseda úradu ako orgán príslušný podľa § 177 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní prijal rozhodnutie, že preskúma rozhodnutie úradu. O začatí konania o preskúmaní rozhodnutia

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

úradu podľa § 177 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní predseda úradu bezodkladne upovedomil všetkých účastníkov konania listom č. 13287-9000/2025 zo dňa 30. 10. 2025.

32. Predseda úradu zároveň rozhodnutím č. 13287-9000/2025-PO zo dňa 30. 10. 2025 podľa § 173 ods. 11 v spojení s § 177 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní pozastavil konanie kontrolovaného v rozsahu úkonu uzatvorenia zmluvy ako výsledku predmetného verejného obstarávania, a to od doručenia tohto rozhodnutia o predbežnom opatrení až do nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia predsedu úradu vydaného v tomto konaní.

### **Právny rámec**

33. Podľa § 10 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní sú verejný obstarávateľ a obstarávateľ povinní pri zadávaní zákaziek, koncesií a pri súťaži návrhov postupovať podľa tohto zákona.
34. Podľa § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia dodržať princíp rovnakého zaobchádzania, princíp nediskriminácie hospodárskych subjektov, princíp transparentnosti, princíp proporcionality a princíp hospodárnosti a efektívnosti.
35. Podľa § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní súťažné podklady sú písomné, grafické alebo iné podklady obsahujúce podrobné vymedzenie predmetu zákazky. V súťažných podkladoch verejný obstarávateľ a obstarávateľ uvedú všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Opis predmetu zákazky môže odkazovať aj na osobitný postup alebo metódu výroby alebo poskytovania požadovaných tovarov, stavebných prác alebo služieb, ako aj na osobitný postup inej fázy ich životného cyklu, a to aj vtedy, ak tieto faktory netvoria súčasť ich hmotnej podstaty, musia však súvisieť s predmetom zákazky a byť primerané jej hodnote a cieľom. Predmet zákazky musí verejný obstarávateľ a obstarávateľ opísať jednoznačne, úplne a nestranné na základe technických požiadaviek podľa prílohy č. 3. Verejný obstarávateľ a obstarávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť súťažných podkladov.
- Technické požiadavky**
- a) zohľadnia požiadavky dostupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím a riešenia vhodné pre všetkých užívateľov okrem náležite odôvodnených prípadov; ak právne záväzné akty Európskej únie ustanovujú záväzné požiadavky dostupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím alebo riešenia vhodné pre všetkých užívateľov, v technických požiadavkách verejný obstarávateľ a obstarávateľ uvedú odkaz na príslušné právne záväzné akty Európskej únie,
- b) musia byť určené tak, aby bol zabezpečený rovnaký prístup pre všetkých uchádzačov alebo záujemcov a zabezpečená hospodárska súťaž.
36. Podľa § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní vyhodnocovanie ponúk komisiou je neverejné. Komisia vyhodnotí ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa na predmet zákazky alebo koncesie a v prípade pochybností overí správnosť informácií a dôkazov, ktoré poskytnú uchádzači; ak ide o zákazku v oblasti obrany a bezpečnosti, komisia vyhodnotí ponuky aj z hľadiska požiadaviek na bezpečnosť a ochranu utajovaných skutočností a bezpečnosť dodávok. Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vyžadoval od uchádzačov zábezpeku, komisia posúdi zloženie zábezpeky. Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiada o vysvetlenie ponuky a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní alebo oprava položkového rozpočtu, ak celková cena ponuky zostane zachovaná a ak oprava položkového rozpočtu nemá vplyv na iné kritérium na vyhodnotenie ponúk.

37. Podľa § 53 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní komisia zohľadní vysvetlenie ponuky uchádzačom v súlade s požiadavkou podľa odseku 1 alebo odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky uchádzačom, ktoré vychádza z predložených dôkazov.

### Zistenia predsedu úradu

38. Kontrolovaný vyhlásil nadlimitnú zákazku na dodanie tovaru na predmet „Doplnenie prístrojového vybavenia – CT prístroj pre KRaZM“, zverejnenú v Úradnom vestníku Európskej únie pod značkou 175348-2025 dňa 18. 03. 2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 56/2025 pod značkou 5278–MST dňa 19. 03. 2025. Predpokladaná hodnota zákazky bola stanovená vo výške 1 880 000,00 eur bez DPH a vyhodnocovanie ponúk bolo realizované postupom podľa § 66 ods. 7 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní (tzv. superreverzná súťaž).
39. V súťažných podkladoch v rámci dokumentu „Prílohy č. 1,2,3,4,5,6,7,9,10-aktualizácia 2“, v časti Príloha č. 6 „Špecifikácia predmetu zákazky“ kontrolovaný zadefinoval minimálne technické vlastnosti, parametre a hodnoty predmetu zákazky nasledovne:

<i>CT prístroj pre KRaZM</i>		<i>parametre</i>			
		<i>MJ</i>	<i>min.</i>	<i>max.</i>	<i>presne</i>
(...)					
6.	<i>Tepelná kapacita anódy RTG lampy</i>	<i>MHU</i>	<i>7,5</i>		
7.	<i>Rýchlosť chladenia anódy</i>	<i>kHU/min</i>	<i>1 386</i>		
(...)					

Kontrolovaný stanovil technickú požiadavku „Tepelná kapacita anódy RTG lampy“ s minimálnou hodnotou 7,5 MHU a tento parameter súčasne použil vo vyššie uvedenom dokumente v rámci Prílohy č. 7.2 „Kritérium na vyhodnotenie ponúk kritérium č. 2 (špecifikácia predmetu, necenové kritérium - bodové hodnotenie)“ s bodovým zvýhodnením vyššej hodnoty v jednotke MHU.

<b>Kritérium na vyhodnotenie ponúk, kritérium č. 2</b> <b>(špecifikácia predmetu, necenové kritérium - bodové hodnotenie)</b>							
Minimálne technické vlastnosti, parametre a hodnoty predmetu zákazky					Návrh uchádzača (uchádzač doplní parametre ponúkané ho predmetu zákazky)	Bodové hodnotenie	Počet získaných bodov
CT prístroj pre KRaZM		parametre					
		MJ	min.	max.	presne		
6.	<b>Tepelná kapacita anódy RTG lampy</b>	MHU	7,5			<b>ak uchádzač uvedie vyššiu hodnotu ako 7,5MHz - získa 2 body, ak uchádzač uvedie hodnotu rovnú 7,5MHz -0 bodov</b>	

Zároveň bola v prílohe č. 6 samostatne definovaná požiadavka na parameter „Rýchlosť chladenia anódy“ s minimálnou hodnotou 1 386 kHU/min. Súťažné podklady neobsahovali odkaz na technickú normu, neurčovali metodiku ani podmienky merania tepelnej kapacity anódy a nešpecifikovali, či sa má preukazovať nominálna hodnota bez chladenia alebo efektívna hodnota pri zohľadnení chladenia.

40. V nadväznosti na vyššie uvedený popis nastavenia technických požiadaviek v súťažných podkladoch zo spisu vyplýva, že kontrolovaný **pred vyhlásením verejnej súťaže**

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

v období október až november 2024, uskutočnil prípravné trhové konzultácie, v rámci ktorých oslovil štyroch výrobcov alebo zástupcov CT prístrojov pôsobiacich na území Slovenskej republiky. Z dokumentu „Vyhodnotenie prípravnej trhovej konzultácie“ zverejneného v profile kontrolovaného vyplýva, že v rámci položky č. 6 „Tepelná kapacita anódy RTG lampy“, pri ktorej kontrolovaný stanovil ako parameter „min. 7“ MHU, oslovené hospodárske subjekty uviedli nasledovné: Axians Slovakia s.r.o., cit.: „splňa“, Inmed Slovakia s.r.o., cit. „splňa/7,5“, navrhovateľ, cit.: „ano/33“ a Siemens Healthcare s. r. o., cit.: „splňa/30MHU.“ Z uvedeného vyplýva, že dva z oslovených hospodárskych subjektov deklarovali pri ponúkaných prístrojoch hodnotu tepelnej kapacity anódy RTG lampy 30 MHU a 33 MHU.

41. Navrhovateľ v lehote na predkladanie ponúk predložil ponuku, v ktorej k parametru „Tepelná kapacita anódy RTG lampy“ uviedol hodnotu 33 MHU a tú istú hodnotu deklaroval aj v dokumente pre hodnotiace kritérium K2. V produktovom liste predloženom v ponuke navrhovateľa je v rámci ponúkaného prístroja Revolution ApexElite pri technickej špecifikácii trubice Quantix pri údají „efektívne ukladanie tepla targetu“ uvedená hodnota 33 MHU. Túto hodnotu navrhovateľ preukázal aj vyhlásením výrobcu GE HealthCare, podľa ktorého cit.: „CT systém GE Revolution APEX splňa požiadavku na „Tepelnú kapacitu anódy RTG lampy“, ktorá v ponúkanej konfigurácii dosahuje hodnotu 33 MHU.“ Výrobca vo vyhlásení zo dňa 26. 05. 2025 potvrdil, že nominálna tepelná kapacita anódy bez použitia chladenia je 4,2 MHU a hodnota s použitím chladenia je 33 MHU.
42. Komisia kontrolovaného overovala údaje uvedené v ponuke navrhovateľa s produktovou dokumentáciou a s verejne dostupnou technickou referenčnou príručkou na webovej stránke výrobcu<sup>2</sup>, na strane 248 ktorej je v bode 7.5.5. uvedené, cit.: „Maximum Anode Heat Capacity is 3,1 MJ (4,2 MHU)“, v preklade maximálna tepelná kapacita anódy je 3,1 MJ (4,2 MHU). Na základe zisteného nesúladu medzi údajmi v ponuke a údajmi v technickej referenčnej príručke komisia kontrolovaného dňa 20. 05. 2025 požiadala navrhovateľa o vysvetlenie ponuky podľa § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní.
43. Navrhovateľ dňa 22. 05. 2025 doručil „Vysvetlenie ponuky (2)“ výrobcu, podľa ktorého CT systém GE Revolution Apex splňa požiadavku na „Tepelnú kapacitu anódy RTG lampy“ v hodnote 33 MHU v ponúkanej konfigurácii.
44. Kontrolovaný dňa 23. 05. 2025 doručil navrhovateľovi „Žiadosť o vysvetlenie ponuky (3)“, v ktorej opätovne poukázal na rozpor medzi údajom 33 MHU deklarovanej v ponuke a údajom 4,2 MHU v technickej referenčnej príručke výrobcu a vyžiadal si aj presnú špecifikáciu použitého zdroja ionizujúceho žiarenia v ponúkanom prístroji vrátane údajov o type RTG lampy a relevantných technických parametroch.
45. Navrhovateľ dňa 27. 05. 2025 doručil „Vysvetlenie ponuky (3)“ s vyhlásením výrobcu GE HealthCare zo dňa 26. 05. 2025, v ktorom výrobca výslovne odlíšil nominálnu tepelnú kapacitu anódy bez použitia chladenia vo výške 4,2 MHU a hodnotu s použitím chladenia 33 MHU.
46. Po posúdení vysvetlení navrhovateľa kontrolovaný dňa 04. 06. 2025 vylúčil ponuku navrhovateľa podľa § 53 ods. 4 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní z dôvodu nesplnenia požiadavky na predmet zákazky. Z oznámenia o vylúčení ponuky navrhovateľa vyplýva, že komisia identifikovala v produktovom liste Revolution™ ApexElite hodnotu „efektívneho ukladania tepla targetu 33 MHU“, nie však údaj o reálnej hodnote parametra tepelnej kapacity anódy RTG lampy, ktorý podľa technickej referenčnej príručky výrobcu predstavuje hodnota 3,1 MJ (4,2 MHU). Kontrolovaný na tomto základe konštatoval, že navrhovateľom ponúkaný CT prístroj dosahuje hodnotu 4,2 MHU a nespĺňa minimálnu požiadavku 7,5 MHU. Zároveň kontrolovaný poukázal, že v technickej špecifikácii (Príloha č. 6, parameter č. 7) samostatne

<sup>2</sup> <https://www.gehealthcare.com/support/manuals>

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

stanovil požiadavku „Rýchlosť chladenia anódy min. 1 386 kWh/min“, čím vyžadoval uviesť samostatný údaj o rýchlosti odvodu tepla. V oznámení o vylúčení kontrolovaný uviedol, že ak by požadoval uviesť hodnoty tepelnej kapacity anódy RTG lampy s chladením, uviedol by parameter v znení „efektívna tepelná kapacita anódy RTG lampy“ a musel by stanoviť aj vzorec prepočtu reálnej tepelnej kapacity anódy RTG lampy na efektívnu tepelnú hodnotu anódy RTG lampy, keďže efektívna tepelná kapacita nie je normovaným parametrom a neumožňuje objektívne porovnanie výkonnosti RTG lampa od rôznych výrobcov.

47. Zo spisového materiálu vrátane ponuky navrhovateľa a vyhlásenia výrobcu vyplýva, že výrobca uvádza nominálnu tepelnú kapacitu anódy vo výške 4,2 MHU a efektívnu tepelnú kapacitu pri zohľadnení chladenia vo výške 33 MHU, obe v rovnakej mernej jednotke MHU, pričom súťažné podklady neurčili, ktorú z týchto hodnôt bolo potrebné preukázať. Táto neurčitosť je rozhodná pre následné právne posúdenie.

### Právne posúdenie predsedom úradu

48. Predseda úradu preskúmal postup kontrolovaného v predmetnom verejnom obstarávaní v rozsahu namietaných skutočností a všetkých podkladov, najmä dokumentácie z verejného obstarávania, navrhovateľom namietaných skutočností a vyjadrenia kontrolovaného k podaným námietkam a pristúpil k ich právnomu posúdeniu.
49. Meritórnou otázkou tohto konania je **posúdenie zákonnosti postupu kontrolovaného pri vylúčení ponuky navrhovateľa z dôvodu nesplnenia kontrolovaným stanovenej požiadavky na predmet zákazky**, konkrétne technického parametra tepelnej kapacity anódy RTG lampy v minimálnej hodnote 7,5 MHU. Ťažisko právneho posúdenia spočíva v tom, či kontrolovaný správne právne kvalifikoval hodnotu 33 MHU uvedenú v ponuke navrhovateľa, ktorá podľa predloženého produktového listu CT prístroja a následných vyhlásení výrobcu tohto CT prístroja predstavuje efektívnu hodnotu dosahovanú pri použití chladenia, ako hodnotu nezodpovedajúcu stanovenej požiadavke.
50. Podľa § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní musí byť predmet zákazky opísaný jednoznačne, úplne a nestranne a zároveň podľa § 10 ods. 2 tohto zákona sú verejný obstarávateľ a obstarávateľ povinní dodržiavať princípy, najmä princíp rovnakého zaobchádzania, princíp nediskriminácie hospodárskych subjektov a princíp transparentnosti. Predseda úradu zdôrazňuje, že technické špecifikácie musia byť **formulované jasne, aby každý uchádzač presne vedel, čo je predmetom požiadavky, v akom rozsahu a akým spôsobom sa má preukazovať a zároveň aby sa nevytvárali neopodstatnené prekážky hospodárskej súťaže** (porov. rozsudok Súdneho dvora EÚ, [C-368/10, Komisia/Holandsko](#), body 62 až 66). Súdny dvor EÚ v tejto súvislosti uviedol, cit.: „*technické špecifikácie musia umožňovať rovnaký prístup pre všetkých uchádzačov a nemajú za následok vytváranie neopodstatnených prekážok pre otváranie verejného obstarávania hospodárskej súťaži ... [a] mali by byť uvedené tak jasne, aby všetci uchádzači vedeli, na čo sa požiadavky stanovené verejným obstarávateľom vzťahujú*“ (bod 62), a zároveň cit.: „*(...) verejní obstarávatelia musia uznať každý iný vhodný dôkazný prostriedok, ako napr. technickú dokumentáciu výrobcu alebo protokol o skúške od uznávanej inštitúcie*“ (bod 65). V nadväznosti na bod 49 tohto rozhodnutia sa právne posúdenie sústreďuje na to, či bola sporná technická požiadavka určená jednoznačne a zrozumiteľne podľa § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní.
51. Predseda úradu konštatuje, že kontrolovaný v súťažných podkladoch stanovil požiadavku na technický parameter tepelnej kapacity anódy RTG lampy s minimálnou hodnotou 7,5 MHU **bez odkazu na technickú normu a bez určenia metodiky merania**. Kontrolovaný zároveň výslovne neodlíšil, či ide o nominálnu hodnotu dosahovanú bez chladenia alebo o hodnotu so zohľadnením chladenia. Túto požiadavku kontrolovaný premietol aj do necenového hodnotiaceho kritéria K2, v rámci ktorého bola vyššia deklarovaná hodnota tepelnej kapacity

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

bodovo zvýhodnená. Takto nastavená špecifikácia je rozhodná pre posúdenie jej súladu s požiadavkou jednoznačnosti, zrozumiteľnosti a primeranosti podľa § 42 ods. 1 v spojení s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. Za týchto okolností bolo nevyhnutné prednostne materiálne posúdiť splnenie tejto požiadavky na základe vopred určených, objektívnych a transparentných pravidiel a k vylúčeniu ponuky navrhovateľa pristúpiť až po preukázaní jej nesplnenia.

52. Predseda úradu na účely posúdenia určitosti a zrozumiteľnosti predmetnej technickej požiadavky prihliadol aj na výsledky prípravných trhových konzultácií (bod 40 tohto rozhodnutia), ktoré použil ako relevantný podklad pre skutkové zistenia a následné právne posúdenie v zmysle § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Zistenia z prípravných trhových konzultácií a následného overovania trhu sú významné aj pre posúdenie terminologickej praxe výrobcov a zástupcov výrobcov v danom segmente, čo má priamy dopad na posúdenie jasnosti a zrozumiteľnosti požiadavky.
53. Z prípravných trhových konzultácií, ktoré kontrolovaný uskutočnil pred vyhlásením verejnej súťaže, vyplynuli relevantné indície o interpretačnej nejednoznačnosti k spornému parametru, ktoré preukazujú, že predmetná technická požiadavka nebola v praxi uvedených výrobcov a ich zástupcov jednoznačne uchopiteľná. Uvedené indície predstavujú kľúčový podklad pre skutkové zistenia sumarizované v bode 56 tohto rozhodnutia.
54. Navrhovateľ v ponuke pre parameter tepelnej kapacity anódy RTG lampy deklaroval hodnotu 33 MHU a jej splnenie preukázal produktovou dokumentáciou a vyhláseniami výrobcu, ktoré technicky rozlišujú **nominálnu tepelnú kapacitu anódy bez chladenia v hodnote 4,2 MHU**, ktorá predstavuje maximálne množstvo tepla, ktoré anóda dokáže absorbovať bez poškodenia a **efektívnu tepelnú kapacitu anódy s chladením v hodnote 33 MHU**, ktorá zohľadňuje okrem samotnej kapacity anódy aj konštrukčné vlastnosti, spôsob chladenia, rýchlosť otáčania a účinnosť odvodu tepla. Obe hodnoty sú vyjadrené v rovnakej mernej jednotke MHU, avšak predstavujú odlišné technické veličiny. Predseda úradu konštatuje, že navrhovateľom predložené údaje a výrobcom potvrdené údaje neboli v tomto konaní hodnoverne spochybnené ani vyvrátené relevantným protidôkazom. Sporná zostala výlučne metodika preukazovania a vyhodnocovania tohto parametra, ktorú kontrolovaný vopred jednoznačne neurčil v súťažných podkladoch. Rozlíšenie nominálnej a efektívnej hodnoty samo osebe preto nepostačuje na prijatie záveru o nesplnení stanovenej požiadavky, ak v súťažných podkladoch absentuje vopred určený rámec posúdenia, ktorý výslovne určuje, ktorá hodnota sa má preukazovať a akým spôsobom má byť meraná a porovnávaná pre účely vyhodnotenia ponúk.
55. Napriek uvedenému **kontrolovaný vylúčil ponuku navrhovateľa podľa § 53 ods. 4 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní** pre nesplnenie požiadavky na základe údajov technickej referenčnej príručky výrobcu, podľa ktorej maximálna nominálna tepelná kapacita anódy bez chladenia je v hodnote 4,2 MHU. Úrad v preskúvanom rozhodnutí zamietol námietky navrhovateľa s odôvodnením, že požiadavka bola nastavená jednoznačne, že efektívna tepelná kapacita nie je normovaným parametrom a že ekvivalencia nie je pri hodnotiacom kritériu č. 2 prípustná, keďže by viedla k neporovnateľnosti ponúk. Predseda úradu dospel k záveru, že takto **formulovaný záver je právne neudržateľný**, keďže vychádza z **ex post uprednostnenia jediného výkladu bez opory v súťažných podkladoch a opomína požiadavku vopred určitého a zrozumiteľného vymedzenia technického parametra, pričom je taktiež v rozpore s princípmi rovnakého zaobchádzania, nediskriminácie a transparentnosti podľa § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní**. Za týchto okolností predseda úradu konštatuje, že bez jednoznačnej opory v súťažných podkladoch a bez vopred určeného rámca posúdenia podľa bodu 54 tohto rozhodnutia nebolo možné ex post zužovať výklad sporného parametra ani založiť vylúčenie na preferencii jediného spôsobu určenia danej hodnoty.

56. V nadväznosti na vyššie uvedené predseda úradu uvádza, že **kontrolovaný nesplnil povinnosť podľa § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní opísať predmet zákazky jednoznačne, zrozumiteľne a úplne**, pričom v preskúvanom rozhodnutí **neboli náležite zohľadnené ani vyhodnotené zjavné indície nejednoznačnosti** vyplývajúce z prípravných trhových konzultácií a overovania trhu, ako aj terminologická prax výrobcov a ich zástupcov pôsobiacich v segmente CT prístrojov. Zo spisu vyplýva, že sporný parameter nebol definovaný dostatočne určito a zrozumiteľne, keďže v odbornej praxi sa pri totožnej mernej jednotke MHU **uplatňujú dva odlišné spôsoby vyjadrenia tepelnej kapacity anódy RTG lampy, a to nominálna aj efektívna hodnota**. Rozdielne interpretácie požiadavky boli zjavné už v štádiu prípravných trhových konzultácií. Zo spisového podkladu kontrolovaného označeného ako „Vyhodnotenie prípravnej trhovej konzultácie“ k verejnej súťaži vyplýva, že počas prípravných trhových konzultácií kontrolovaný oslovil štyroch výrobcov alebo autorizovaných zástupcov CT prístrojov pôsobiacich na území Slovenskej republiky a dvaja z nich k spornému parametru uviedli hodnoty 30 MHU a 33 MHU (navrhovateľ a spoločnosť Siemens Healthcare s. r. o.) v rovnakej mernej jednotke, čo indikovalo odlišné spôsoby vyjadrenia predmetného parametra. Predseda úradu v tejto súvislosti dodáva, že pri jednom z hospodárskych subjektov oslovených v rámci prípravných trhových konzultácií (spoločnosť Axians Slovakia s.r.o.) sa v zázname z týchto konzultácií uvádza len, cit.: „splňa“, a teda nie je zrejmé, aký parameter táto spoločnosť v rámci predmetných konzultácií deklarovala.
57. Skutočnosť, že polovica respondentov v rámci prípravných trhových konzultácií uviedla hodnoty výrazne presahujúce požadovanú minimálnu hodnotu 7,5 MHU pri zachovaní rovnakej mernej jednotky, potvrdzuje existenciu dvoch spôsobov vyjadrenia toho istého technického parametra, keďže predložená technická dokumentácia a vyhlásenia výrobcov nasvedčujú, že vyššie hodnoty spravidla zodpovedajú efektívnej hodnote pri zohľadnení chladenia. Uvedené zároveň **potvrdzuje interpretačnú nejednoznačnosť predmetnej požiadavky, ktorú kontrolovaný na základe výsledkov a poznatkov z prípravných trhových konzultácií v súťažných podkladoch neodstránil presnejším technickým vymedzením, odkazom na relevantnú technickú normu ani určením vopred stanovených pravidiel merania, porovnávania a preukazovania**.
58. Predseda úradu osobitne poukazuje na protichodné vstupy, s ktorými sa úrad v preskúvanom rozhodnutí náležite nevysporiadal. V rámci už vyššie uvedených prípravných trhových konzultácií (bod 40 tohto rozhodnutia) spoločnosť Siemens Healthcare s. r. o., Lamačská cesta 3/B, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves, IČO 48 146 676 (ďalej len „Siemens Healthcare s. r. o.“), uviedla pri spornom parametri hodnotu 30 MHU, ktorá vzhľadom na kontext predložených údajov indikuje efektívnu hodnotu tepelnej kapacity anódy RTG lampy, zatiaľ čo následne na žiadosť kontrolovaného (bod 66 rozhodnutia úradu – citovaný v bode 8 tohto rozhodnutia) táto spoločnosť deklarovala nezameniteľnosť nominálnej a efektívnej hodnoty a jednoznačnosť požiadavky. Uvedený rozpor medzi údajom z prípravných trhových konzultácií a neskorším stanoviskom spoločnosti Siemens Healthcare s. r. o. potvrdzuje, že formulácia požiadavky nebola jednoznačná, pričom úrad túto diskrepanciu primerane nezohľadnil v rámci právneho posúdenia a jeho záver bol založený na bezvýhradnom prevzatí vyjadrení oslovených subjektov bez ich overenia a konfrontácie so závermi, ktoré vyplynuli z vyššie uvedených prípravných trhových konzultácií. V nadväznosti na uvedené predseda úradu uvádza, že skutočnosť, že oslovené subjekty potvrdili nezameniteľnosť nominálnej a efektívnej hodnoty tepelnej kapacity anódy a poukázali na zastaralosť niektorých noriem (body 64 až 67 rozhodnutia úradu), sama osebe neodstraňuje pretrvávajúcu neurčitú súťažných podkladov ani neodôvodňuje vylúčenie ponuky navrhovateľa, keďže kontrolovaný vopred neurčil relevantnú technickú normu ani metodiku merania a zároveň pripustil preukazovanie tohto parametra bez určenia, či ide o nominálnu alebo efektívnu hodnotu, hoci sú obe vyjadrené v rovnakej mernej jednotke MHU.

59. V tomto kontexte je relevantné rozhodnutie Rady úradu č. [15655-9000/2017](#) zo dňa 20. 11. 2017, ktoré v bode 69 konštatuje, cit.: „Rada poukazuje na svoju ustálenú rozhodovaciu prax (napr. rozhodnutia o odvolaní č. 2692-9000/2014-KR/14 zo dňa 24. 04. 2014, č. 12890-9000/2017 zo dňa 24. 08. 2017 a č. 14595-9000/2017 zo dňa 16. 10. 2017), ktorá je založená na princípe, že v prípade, ak kontrolovaný svoju požiadavku jasne a jednoznačne nezadefinoval v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, ani v súťažných podkladoch, **na základe čoho pri vyhodnotení jej splnenia prichádzajú do úvahy jej viaceré výklady (všetky súladné s jej nejednoznačným znením), všetky takéto výklady by mali byť kontrolovaným akceptované**, nakoľko opačný postup, ktorý by mal za následok záver o nesplnení požiadavky uchádzačom, ktorý nejednoznačnú požiadavku kontrolovaného pochopil určitým spôsobom, by bol v rozpore so samotným znením požiadavky kontrolovaného, ktoré výklad použitý uchádzačom pripúšťa a nepochybne by bol aj v rozpore s princípom rovnakého zaobchádzania s uchádzačmi a záujemcami.“ **Uvedený právny názor je v posudzovanom prípade plne aplikovateľný**, keďže neurčitosť formulácie sporného parametra pripúšťala viacero rozumne akceptovateľných výkladov, **ktoré bol kontrolovaný povinný akceptovať v súlade s princípmi podľa § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní**.
60. Predseda úradu tiež v tejto súvislosti dáva do pozornosti rozsudok Správneho súdu v Bratislave sp. zn. **BA-6S/231/2020** zo dňa 04. 12. 2024, v ktorom súd konštatoval, cit.: „77. **Zásada transparentnosti implikuje, aby všetky podmienky a spôsoby postupu vedúceho k zadaniu zákazky boli formulované jasne, presne a jednoznačne v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania alebo v súťažných podkladoch, tak aby sa na jednej strane umožnilo všetkým primerane oboznámeným a obvykle obozretným uchádzačom pochopiť ich presný rozsah a vykladať ich rovnakým spôsobom, a na druhej strane aby bol verejný obstarávateľ schopný skutočne overiť, či ponuky uchádzačov zodpovedajú kritériám, ktorými sa riadi predmetné obstarávanie** (pozri najmä rozsudok Súdneho dvora Európskej únie z 29. apríla 2004, Komisia/CAS Succhi di Frutta, C-496/99 P (...)) **Práve k zabezpečeniu konkurencie medzi dodávateľmi slúži rovnako zásada transparentnosti** (pozri rozsudok Najvyššieho správneho súdu Českej republiky čj. 1Afs/20/2008 – 152 zo dňa 05.6.2008 vo veci Lumius, spol. s r. o., publ. pod č. 1771/2009 Sb. NSS, prípadne obdobne stanovisko generálnej advokátky Christine Stix-Hackl zo dňa 12.04. 2005 vo veci C-231/03, Coname, bod 92, podľa ktorej „transparentnosť má zaručiť nenarušenú hospodársku súťaž a prispieť k otvoreniu vnútroštátnych trhov“).
78. Ako už súd uviedol, táto zásada spolu so zásadou zákazu diskriminácie a zásadou rovnakého zaobchádzania so všetkými uchádzačmi **musí byť verejným obstarávateľom / obstarávateľom dodržiavaná v rámci celého obstarávania. Cieľom zásady transparentnosti je zabezpečenie toho, aby zadávanie verejných zákaziek prebiehalo priehľadným, právne korektným a predvídateľným spôsobom za vopred jasne a zrozumiteľne stanovených podmienok**. Transparentnosť procesu zadávania verejných zákaziek je nielen podmienkou existencie účinnej hospodárskej súťaže medzi jednotlivými dodávateľmi v postavení uchádzačov, ale je taktiež nevyhnutným predpokladom účelného a efektívneho vynakladania verejných prostriedkov. **Porušením tejto zásady je potom akékoľvek konanie verejného obstarávateľa / obstarávateľa, ktoré spôsobuje nečitateľnosť obstarávania**. Tak tomu môže byť napr. aj vtedy, **ak dokumentácia (súťažné podklady, oznámenie...) neobsahuje jednoznačne a zrozumiteľne formulované pravidlá**. V prípade, **ak dokumentácia verejného obstarávateľa / obstarávateľa, resp. v nej obsiahnuté požiadavky objektívne pripúšťajú rozdielny výklad, nemôže takáto interpretačná neistota postihovať žiadneho z uchádzačov, ale len samotného verejného obstarávateľa / obstarávateľa**. Je totiž treba zdôrazniť, že je to práve verejný obstarávateľ / obstarávateľ, kto dokumentáciu vyhotovuje, prípadne si ju nechá vyhotovovať, a teda potom za správnosť a úplnosť dokumentácie zodpovedá. Ak sú podmienky účasti tak nejasné,



že objektívne pripúšťajú rozdielny výklad ohľadne požiadaviek na predloženie ponuky, je postup verejného obstarávateľa / obstarávateľa fakticky nekontrolovateľný, čo je celkom evidentne porušením zásady transparentnosti. V tejto súvislosti správny súd dáva do pozornosti relevantnú judikatúru k tejto problematike, napr. rozsudok Najvyššieho správneho súdu Českej republiky zo dňa 25.03.2009, č. j. [2Afs/86/2008-222](#), v ktorom tento súd uviedol – cit.: „zdôraznil požadavek, aby bola zadávací dokumentace „jednoznačná, jelikož musí být zcela patrná, v jakých otázkách a jak konkrétně spolu budou jednotlivé nabídky „soutěžit“. Rovněž jednotlivá dílčí kritéria a jejich hodnocení musí být natolik konkrétní, přesné a jednoznačné, aby se každému z uchazečů dostalo informací téhož materiálního obsahu a aby bylo následně zřetelně přezkoumatelné, zda zadavatel hodnotil nabídky tak, jak předeslal v zadávacích podmínkách. Nemůže tedy obstát taková zadávací dokumentace, z níž požadavky na zpracování nabídky a následně hodnotící kritéria nejsou zcela srozumitelná a jednoznačná, tj. pokud objektivně připouštějí rozdílný výklad a vzniká tak interpretační nejistota“ (pozri napríklad tiež rozsudky Najvyššieho správneho súdu Českej republiky sp. zn. [2Afs 87/2008](#) a [1Afs 8/2011](#)).“

61. Vychádzajúc zo zisteného skutkového a právneho stavu predseda úradu konštatuje, že súťažné podklady výslovne neurčili, či sa má preukazovať nominálna alebo efektívna hodnota tepelnej kapacity anódy, ani spôsob jej merania a porovnania. Za týchto okolností bol kontrolovaný povinný buď požiadavku jednoznačne spresniť v rámci vysvetľovania súťažných podkladov tak, aby bola známa všetkým hospodárskym subjektom ešte pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, alebo pri vyhodnotení akceptovať všetky uchádzačmi deklarované plnenia danej požiadavky zlučiteľné s jej znením a postupovať v súlade s § 42 ods. 1 a § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. Ustálená rozhodovacia prax úradu jednoznačne konštatuje, že nedostatky formulácie požiadaviek kontrolovaného, ktoré pripúšťajú viacero rozumných výkladov, nemožno klásť na ťarchu uchádzačov. Tento záver potvrdzujú napr. rozhodnutie rady úradu č. [4314-9000/2018](#) zo dňa 04. 04. 2018 a rozhodnutie rady úradu č. [14595-9000/2017](#) zo dňa 16. 10. 2017, bod 56.
62. So zreteľom na vyššie uvedené predseda úradu konštatuje, že samotné zaradenie sporného technického parametra ako hodnotiaceho kritéria č. 2 v rámci necenových kritérií nezbavuje verejného obstarávateľa povinnosti zabezpečiť objektívne, nediskriminačné a transparentné hodnotenie podľa § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. Nezbavuje ho ani povinnosti materiálne posúdiť ich funkčnú rovnocennosť, ak boli ekvivalenty vopred pripustené, v rozsahu vyplývajúcom zo zákona o verejnom obstarávaní. Predseda úradu sa preto nestotožňuje so záverom preskúmaného rozhodnutia, podľa ktorého pri hodnotiacom kritériu č. 2 nie je prípustné materiálne posúdenie ekvivalentu. K tomuto záveru preskúmané rozhodnutie uvádza, cit.: „Úrad konštatuje, že posudzovanie ekvivalentu vo vzťahu ku kritériu č. 2 v predmetnom prípade nie je možné. Zjednodušene, úrad má za to, že ekvivalent ku kritériu č. 2, tak ako je zadaný v súťažných podkladoch, nie je možné predložiť, ani zameniť za iný parameter, či hodnotu inú, ako je v súťažných podkladoch určená jej minimálna požadovaná hodnota.“ (bod 70 preskúmaného rozhodnutia). Uvedený záver je v rozpore s rozhodovacou praxou úradu vyjadrenou v rozhodnutí č. [10176-6000/2025](#) zo dňa 17. 09. 2025, keďže úrad za totožných procesných okolností, keď bola požiadavka na predmet zákazky premietnutá do necenového hodnotiaceho kritéria K2 a verejný obstarávateľ vopred pripustil predkladanie ekvivalentov, výslovne konštatoval, cit.: „rýchlosť chladenia targetu“ je ekvivalentným riešením“ a „kontrolovaný má preto v zmysle stanoveného pravidla v súťažných podkladoch ku kritériu K2 (technická špecifikácia – necenové kritérium) vyhodnotiť (obodovať) technický parameter č. 4 predložený v ponuke navrhovateľa v súlade s tým, ako si ho nastavil.“ (porov. bod 97 rozhodnutia č. [10176-6000/2025](#)). Zároveň v bode 99 uvedeného rozhodnutia úrad konštatoval, cit.: „kontrolovaný porušil ustanovenie § 53 ods. 4 písm. b) v spojení s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, a to princípom transparentnosti a proporcionality, keď založil vylúčenie ponuky navrhovateľa na nesplnení

požiadaviek na predmet zákazky (...), napriek tomu, že riešenie navrhovateľa „Rýchlosť chladenia targetu“ predstavuje v zmysle odborného stanoviska ekvivalentné riešenie“. Na uvedený rozpor výslovne poukázal aj navrhovateľ vo svojom podnete. Z uvedeného vyplýva, že samotné zaradenie technického parametra medzi hodnotiace kritériá nebráni materiálnemu posúdeniu ekvivalentu, ak bol ekvivalent vopred pripustený a jeho funkčná rovnocennosť je preukázateľná objektívnymi a transparentne overiteľnými podkladmi v súlade s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. Predseda úradu preto považuje záver preskúmaného rozhodnutia o neprípustnosti posúdenia ekvivalentu pri kritériu č. 2 za právne neutržateľný.

63. Vylúčenie ponuky z dôvodu odlišného spôsobu merania alebo vyjadrenia hodnoty sporného technického parametra, ak súťažné podklady pripúšťali dva rozumne obhájitelné výklady tej istej požiadavky a vopred neurčili normatívny a metodický rámec jej merania a porovnávania, je podľa predsedu úradu právne neutržateľné, keďže takýto postup je v rozpore s požiadavkou § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní na jednoznačný a úplný opis predmetu zákazky a s vyššie citovanou judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie (porov. [C-368/10, Komisia/Holandsko](#), body 62 a 65), najmä ak ponuka navrhovateľa preukazovala splnenie požiadavky prostredníctvom efektívnej hodnoty 33 MHU doloženej v technickej dokumentácii výrobcu, pričom hodnota bola zároveň vyjadrená v rovnakej mernej jednotke.
64. Predseda úradu v kontexte uvedeného ďalej konštatuje, že predpoklad vysokej odbornej znalosti navrhovateľa ani jeho dlhoročná prax v oblasti zdravotníckych technológií nenahrádzajú povinnosť kontrolovaného podľa § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní opísať predmet zákazky jednoznačne, úplne a nestranne a zároveň zabezpečiť dodržanie princípov podľa § 10 ods. 2 tohto zákona. Rozhodovacia prax Súdneho dvora Európskej únie vyžaduje, aby technické špecifikácie nevytvárali neopodstatnené prekážky hospodárskej súťaže a boli formulované jasne a predvídateľne tak, aby uchádzači vedeli, na čo sa požiadavky vzťahujú.
65. Na základe uvedeného sa preto nemožno stotožniť s konštatovaním úradu v bode 62 preskúmaného rozhodnutia, cit.: „(...) ak navrhovateľ vie a je schopný takto dopodrobna identifikovať a zadefinovať oba parametre, je zrejme, že vie, čo kontrolovaný požadoval preukázať, resp. akú konkrétnu hodnotu bolo potrebné v zmysle súťažných podkladov uviesť a preukázať, a teda vedel a mohol vedieť, akým konkrétnym parametrom a v akej hodnote má ponúknuť CT prístroj disponovať.“ Podľa názoru predsedu úradu skutočnosť, že navrhovateľ pozná predmetné dva parametre (nominálna tepelná kapacita anódy a efektívna tepelná kapacita pri zohľadnení chladenia) a vie ich zadefinovať, automaticky neznamená, že navrhovateľ mohol vedieť a vedel, akým konkrétnym parametrom mal ponúkaný prístroj disponovať. V tejto súvislosti je potrebné poukázať na skutočnosť, že navrhovateľ už v rámci prípravných trhových konzultácií k parametru „Tepelná kapacita anódy RTG lampy“ uviedol, cit.: „ano/33“ a rovnaký údaj uviedol aj vo svojej ponuke v následne vyhlásenej verejnej súťaži (33 MHU), v ktorej súťažných podkladoch kontrolovaný uviedol rovnaké znenie predmetného parametra). **Výklad predmetnej požiadavky zo strany navrhovateľa bol teda konzistentne rovnaký v priebehu prípravnej trhovej konzultácie, ako aj v následne vyhlásenej verejnej súťaži.**
66. **Postup kontrolovaného pri výklade predmetnej požiadavky sa však nejaví byť konzistentný,** keďže v situácii, keď v priebehu prípravných trhových konzultácií dvaja zo štyroch oslovených hospodárskych subjektov (vrátane navrhovateľa) uviedli hodnoty 30 MHU a 33 MHU, čo kontrolovaný akceptoval, pričom ich neupozornil na (podľa jeho názoru) nesprávne pochopenie predmetného parametra a v následne vyhlásenej verejnej súťaži (pri rovnakom znení sporného parametra) vylúčil navrhovateľa, ktorý v ponuke uviedol rovnaký parameter ako v rámci prípravnej trhovej konzultácie (33 MHU), pričom jeho vylúčenie kontrolovaný odôvodnil tým, že navrhovateľ deklaroval nesprávny parameter.

67. **Predseda úradu má za to, že na základe priebehu prípravnej trhovej konzultácie navrhovateľ nemal dôvod sa domnievať, že v nej deklaroval nesprávny parameter, a teda nemal na základe čoho usudzovať, že v následne vyhlásenej verejnej súťaži (pri rovnakom znení predmetného parametra) by mal vo svojej ponuke uviesť iný parameter.**
68. Na základe uvedených dôvodov sa predseda úradu nestotožňuje ani so záverom úradu uvedeným v bode 63 preskúmaného rozhodnutia, cit.: „(...) *ak mal navrhovateľ pochybnosti o výklade a nastavení technickej špecifikácie už po zrealizovaní PTK, mal v prípade jeho pochybností v lehote na predkladanie ponúk možnosť požiadať kontrolovaného o vysvetlenie a objasnenie tejto technickej špecifikácie, čo však neučinil.*“ Ako už bolo uvedené, navrhovateľ nemal dôvod mať pochybnosti o výklade predmetnej požiadavky, keďže spôsob, akým túto požiadavku pochopil v rámci prípravnej trhovej konzultácie, mu nebol zo strany kontrolovaného vytýkaný. Kontrolovaný ho totiž neupozornil na to, že by predmetnú požiadavku v rámci prípravnej trhovej konzultácie pochopil nesprávne a následne kontrolovaný vyhlásil verejnú súťaž, v ktorej použil parameter v rovnakom znení (nijak ho neupresnil, nezadefinoval, nevymedzil, a teda ho nijak neodlíšil od parametra použitého v rámci prípravnej trhovej konzultácie). Navrhovateľ sa teda mohol dôvodne domnievať, že predmetný parameter pochopil správne už v rámci prípravnej trhovej konzultácie, a teda nemal pochybnosti o jeho výklade a ani dôvod vo verejnej súťaži žiadať o jeho vysvetlenie.
69. Predseda úradu uvádza, že odkaz úradu na iné verejné obstarávanie (bod 63 rozhodnutia úradu), týkajúce sa predmetu „[CT prístroj pre nemocnicu Trstená](#)“, ktorého sa mal zúčastniť aj navrhovateľ, nemožno považovať za priliehavý argument, a to predovšetkým z dôvodu rozdielnej technickej špecifikácie v rámci porovnávaných verejných obstarávaní. Zo súťažných podkladov v rámci uvedeného verejného obstarávania, konkrétne z dokumentu „Príloha č. 1B – Opis predmetu zákazky“, vyplýva výslovné rozlíšenie dvoch samostatných parametrov. Išlo o parameter „Tepelná kapacita anódy RTG lampy“ s minimálnou hodnotou 7 MHU a o samostatný parameter „Efektívna tepelná kapacita RTG lampy alebo ekvivalent“ s minimálnou hodnotou 14 MHU. V odkazovanom prípade teda nešlo o totožné vymedzenie, ale o jednoznačné odlišenie dvoch technických veličín, ktoré potvrdzuje potrebu ich explicitného určenia/vymedzenia za účelom rozlíšenia nominálnej a efektívnej tepelnej kapacity RTG lampy. Odkaz na predmetné verejné obstarávanie preto nie je spôsobilý podporiť záver úradu o jednoznačnosti posudzovanej požiadavky, ale skôr naopak predmetné verejné obstarávanie je dôkazom presnejšieho zadefinovania opisu predmetu zákazky v rámci technickej špecifikácie, ktorá je v tomto prípade predmetom sporu. Skutočnosť, že navrhovateľ je skúseným hospodárskym subjektom a vo vyššie uvedenom verejnom obstarávaní bol dokonca úspešným uchádzačom, nie je právne relevantná pre posúdenie určitosti a zrozumiteľnosti predmetnej požiadavky v tejto veci. Zodpovednosť za jasné a jednoznačné vymedzenie technického parametra nesie kontrolovaný a nemožno ju prenášať na uchádzača s poukazom na jeho prax alebo odbornosť.
70. Predseda úradu v tejto súvislosti pri aplikácii princípu proporcionality konštatuje, že hodnota 33 MHU bola od začiatku súčasťou ponuky navrhovateľa a následné vysvetlenia len technicky objasnili jej význam ako efektívnej hodnoty pri zohľadnení mechanizmu chladenia bez zásahu do obsahu ponuky. Skutočnosť, že navrhovateľ v lehote na predkladanie ponúk nepožiadaval o vysvetlenie súťažných podkladov, nie je spôsobilá konvalidovať neurčitosť požiadavky ani zbaviť kontrolovaného povinnosti podľa § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní definovať predmet zákazky jednoznačne, úplne a nestranne.
71. Vzhľadom na uvedené skutočnosti predseda úradu konštatuje, že úrad v preskúmanom rozhodnutí primerane nezohľadnil výsledky prípravných trhových konzultácií ani obvyklý spôsob deklarovania predmetného parametra výrobcami a autorizovanými zástupcami

v technickej dokumentácii. Vylúčenie ponuky navrhovateľa bolo založené na rozlíšení medzi nominálnou a efektívnou hodnotou tepelnej kapacity anódy bez vopred stanovenej technickej normy, metodiky merania a porovnávania, ako aj bez výslovného vymedzenia, ktorú hodnotu mali uchádzači preukazovať. Tým kontrolovaný nepostupoval v súlade s § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní v spojení s princípmi podľa § 10 ods. 2 tohto zákona a dospel k nesprávne právnemu záveru.

72. S prihliadnutím na vyššie uvedené skutočnosti predseda úradu dospel k záveru, že postup kontrolovaného pri vylúčení ponuky navrhovateľa bol nezákonný, keďže požiadavka na technický parameter „Tepelná kapacita anódy RTG lampy“ s minimálnou hodnotou 7,5 MHU nebola vopred jasne a určito vymedzená a kontrolovaný vopred neurčil ani následne neuplatnil jasné a predvídateľné pravidlá jej preukazovania a posúdenia, v dôsledku čoho nebolo splnenie tejto požiadavky zo strany navrhovateľa riadne a materiálne posúdené. Zistené porušenia **mohli mať vplyv na výsledok verejného obstarávania**, keďže k vylúčeniu ponuky navrhovateľa došlo nezákonne a bez materiálneho a transparentného posúdenia splnenia predmetnej požiadavky, čím zasiahlo do okruhu hodnotených ponúk a ovplyvnilo celkové poradie, pričom pri zákonnom postupe nemožno vylúčiť odlišné poradie uchádzačov.
73. Vzhľadom na uvedené skutočnosti považuje predseda úradu **námietky navrhovateľa** smerujúce proti vylúčeniu jeho ponuky podľa § 53 ods. 4 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní za **opodstatnené**.
74. V nadväznosti na § 175 ods. 8 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, ktorý sa podľa § 177 ods. 6 tohto zákona aplikuje aj v tomto konaní, predseda úradu uvádza stručný návod pre kontrolovaného, ako v druhovo rovnakej veci v budúcnosti predísť porušeniam tohto zákona. Predseda úradu odporúča kontrolovanému, aby pri definovaní technických parametrov jednoznačne a zrozumiteľne špecifikoval požadované hodnoty vrátane vopred určeného normatívneho a metodického rámca ich preukazovania, merania a porovnávania s odkazom na príslušné technické normy, aby sa predišlo rozdielnym výkladom a diskriminácii hospodárskych subjektov. V prípade, ak kontrolovaný pred vyhlásením verejného obstarávania uskutoční prípravné trhové konzultácie, v priebehu ktorých mu hospodárske subjekty v rámci jedného technického parametra (požiadavky) predložia zjavne diametrálne odlišné hodnoty, nasvedčujúce tomu, že predmetnú požiadavku pochopili rozdielne, je potrebné, aby sa kontrolovaný predmetnou skutočnosťou zaoberal. V tejto súvislosti je vhodné odporučiť, aby kontrolovaný už v rámci prebiehajúcej prípravnej trhovej konzultácie upresnil, ktorý konkrétny parameter žiada pri danej požiadavke deklarovať a informoval o tom oslovené hospodárske subjekty. V každom prípade by však kontrolovaný v takejto situácii (keď je z prípravnej trhovej konzultácie zrejmé, že oslovené hospodárske subjekty určitú požiadavku pochopili odlišne) mal v následne vyhlásenom verejnom obstarávaní predmetnú požiadavku upresniť (jednoznačne zadefinovať) tak, aby predišiel situácii, ku ktorej došlo v priebehu prípravnej trhovej konzultácie, a teda aby zabezpečil, že všetci uchádzači pochopia a budú deklarovať predmetnú požiadavku vo svojich ponukách rovnako. Vylúčenie uchádzača predstavuje najzásadnejší zásah do jeho práv a má povahu prostriedku *ultima ratio*, preto je potrebné k vylúčeniu pristupovať až po zhodnotení všetkých relevantných okolností a len v prípade, ak je dôvod vylúčenia preukázaný nespornými a objektívne overiteľnými dôkaznými prostriedkami.
75. Podľa § 177 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní predseda úradu po preskúmaní rozhodnutia podľa odseku 1 **rozhodnutie zmení, ak bolo vydané v rozpore so zákonom**, inak konanie zastaví. Pri zmene rozhodnutia predseda úradu dbá na to, aby práva nadobudnuté dobromyseľne boli čo najmenej dotknuté.
76. Podľa § 177 ods. 6 prvá veta zákona o verejnom obstarávaní na preskúmanie rozhodnutia podľa odseku 1 sa primerane použijú ustanovenia § 167 a § 170 až 176.

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie.

77. Podľa § 175 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní ak úrad v preskúmaní úkonov kontrolovaného zistí, že postupom kontrolovaného bol porušený tento zákon a ide o námietkové konanie, rozhodnutím nariadi vo vzťahu k zákazke alebo koncesii alebo ich časti **odstrániť protiprávny stav**, ak porušenie malo alebo mohlo mať vplyv na výsledok verejného obstarávania.
78. Vzhľadom na skutočnosť, že predseda úradu v tomto konaní dospel k záveru, že úrad postupoval v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní, keď zamietol námietky navrhovateľa a súčasne že kontrolovaný postupoval v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní, keď vylúčil ponuku navrhovateľa, pristúpil predseda úradu k zmene rozhodnutia úradu v rozsahu uvedenom vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **Kaucia**

79. Podľa § 172 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní kaucia vo výške podľa odsekov 2 až 4 je príjmom štátneho rozpočtu dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia úradu, ktorým boli námietky v celom rozsahu zamietnuté, alebo dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia úradu o zastavení konania podľa § 174 ods. 1 písm. p). Kaucia sa vo výške 50 % z výšky kaucie podľa odsekov 2 až 4 stáva príjmom štátneho rozpočtu dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia úradu o zastavení konania podľa § 174 ods. 1 písm. d). Úrad vráti navrhovateľovi kauciu alebo jej časť, ktorá sa nestala príjmom štátneho rozpočtu, do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia.
80. Vychádzajúc z vyššie uvedeného ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní a v nadväznosti na skutočnosť, že predseda úradu týmto rozhodnutím zmenil právoplatné rozhodnutie úradu tak, že nariadil kontrolovanému odstrániť protiprávny stav, úrad navrhovateľovi **vráti kauciu** zloženú s podaním námietok do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia predsedu úradu, ktorá nastane dňom doručenia tohto rozhodnutia účastníkom konania.

### **P o u č e n i e**

Podľa § 177 ods. 6 druhá veta zákona o verejnom obstarávaní proti tomuto rozhodnutiu predsedu úradu o preskúmaní rozhodnutia nemožno podať opravný prostriedok. Podľa § 177 ods. 6 tretia veta zákona o verejnom obstarávaní rozhodnutie predsedu úradu o preskúmaní rozhodnutia je preskúmateľné súdom.

*(elektronický podpis)*

JUDr. Peter Kubovič  
predseda

Úradu pre verejné obstarávanie

### Rozhodnutie sa doručí:

██ – navrhovateľ  
Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice, Rastislavova 43, 041 90 Košice, IČO: 00 606 707  
– kontrolovaný

### Na vedomie:

podľa rozdeľovníka